




LENTZ



WASSERKOCHER 1,8L Glas/EDS
Teesieb Temperaturwahl
Art.-Nr.: 74133/HHB1802DT

DE **EN** **FR** **NL**

Bedienungsanleitung
instruction manual





1. Wichtige Information vor Gebrauch

- Lesen Sie die Bedienungsanleitung und Sicherheitshinweise sorgfältig durch bevor Sie das Gerät verwenden.
- Die Nichtbeachtung der Bedienungsanleitung kann zu schweren Verletzungen oder zu Schäden am Gerät führen.
- Bewahren Sie die Bedienungsanleitung für die weitere Nutzung auf.
- Wenn Sie das Gerät an Dritte weitergeben, geben Sie unbedingt diese Bedienungsanleitung mit.

2. Bestimmungsgemäßer Gebrauch

- Der Wasserkocher ist ausschließlich zum Erhitzen von Trinkwasser vorgesehen.
- Das Gerät ist nur für den privaten Haushalt konzipiert und nicht für den gewerblichen Gebrauch.
- Verwenden Sie das Gerät nur in Innenräumen und nicht im Freien.

Vorhersehbarer Missbrauch:



WARNUNG
vor Sachschäden!

- Füllen Sie auf keinen Fall andere Flüssigkeiten als frisches Trinkwasser in den Wasserkocher!

3. Warnhinweise

- Falls erforderlich, werden folgende Warnhinweise in dieser Bedienungsanleitung verwendet:



GEFAHR! Hohes Risiko:

Missachtung der Warnung kann Schaden für Leib und Leben verursachen.

WARNUNG! Mittleres Risiko:

Missachtung der Warnung kann Verletzungen oder schwere Sachschäden verursachen.

VORSICHT! Geringes Risiko:

Missachtung der Warnung kann leichte Verletzungen oder Sachschäden verursachen.

HINWEIS: Sachverhalte und Besonderheiten, die im Umgang mit dem Gerät beachtet werden sollten.

CE Mit diesem Symbol gekennzeichnete Produkte erfüllen alle anzuwendenden Gemeinschaftsvorschriften des Europäischen Wirtschaftsraums.



Das Siegel „Geprüfte Sicherheit“ (GS-Zeichen) bescheinigt, dass der Ventilator allen Anforderungen des deutschen Produktsicherheitsgesetzes (ProdSG) entspricht. Das GS-Zeichen zeigt an, dass bei bestimmungsgemäßer Verwendung und bei vorhersehbarer Fehlanwendung des gekennzeichneten Produktes die Sicherheit und die Gesundheit des Nutzers nicht gefährdet sind.





4. Sicherheitshinweise

- Dieses Gerät kann von Kindern ab 8 Jahren und von Personen mit reduzierten physischen, sensorischen oder mentalen Fähigkeiten oder Mangel an Erfahrung und/oder Wissen benutzt werden, wenn sie beaufsichtigt oder bezüglich des sicheren Gebrauches des Gerätes unterwiesen wurden und die daraus resultierenden Gefahren verstanden haben.
- Kinder dürfen nicht mit dem Gerät spielen.
- Reinigung und Benutzerwartung dürfen nicht durch Kinder ohne Beaufsichtigung durchgeführt werden, es sei denn, sie sind älter als 8 Jahre und beaufsichtigt.
- Kinder jünger als 8 Jahre sind vom Gerät und der Anschlussleitung fernzuhalten.
- Dieses Gerät ist ebenfalls dazu bestimmt, im Haushalt und in haushaltsähnlichen Anwendungen verwendet zu werden, wie beispielsweise
 - ... in Küchen für Mitarbeiter in Läden, Büros und anderen gewerblichen Bereichen;
 - ... in landwirtschaftlichen Anwesen;
 - ... von Kunden in Hotels, Motels und anderen Wohneinrichtungen;
 - ... in Frühstückspensionen.
- Dieses Gerät ist nicht dafür bestimmt, mit einer externen Zeitschaltuhr oder einem separaten Fernwirksystem betrieben zu werden.
- Öffnen Sie nicht den Deckel, während das Wasser kocht.

- Befüllen Sie das Gerät nur bis zur maximalen Füllhöhe, da ansonsten kochendes Wasser herausspritzen kann. Schließen Sie beim Erhitzen von Wasser unbedingt den Deckel, da andernfalls kochendes Wasser herausspritzen kann!
- Benutzen Sie den Wasserkocher nur mit dem gelieferten Gerätesockel.
- Der Wasserkocher, der Gerätesockel, die Anschlussleitung und der Netzstecker dürfen nicht in Wasser oder andere Flüssigkeiten getaucht werden.
- Es darf keine Flüssigkeit auf die Gerätesteckverbindung überlaufen.
- Beachten Sie, dass die Oberfläche des Heizelements nach der Anwendung noch über Restwärme verfügt.
- Wenn die Anschlussleitung dieses Gerätes beschädigt wird, muss sie durch den Hersteller oder seinen Kundendienst oder eine ähnlich qualifizierte Person ersetzt werden, um Gefährdungen zu vermeiden.
- Beachten Sie das Kapitel zur Reinigung.
- Von Elektrogeräten können Gefahren für Haus- und Nutztiere ausgehen. Des Weiteren können Tiere auch einen Schaden am Gerät verursachen. Halten Sie deshalb Tiere grundsätzlich von Elektrogeräten fern.
- Verpackungsmaterial ist kein Kinderspielzeug. Kinder dürfen nicht mit den Kunststoffbeuteln spielen. Es besteht Erstickungsgefahr.



GEFAHR- ELEKTRISCHER SCHLAG!

- Schützen Sie das Gerät vor Feuchtigkeit, Tropf- oder Spritzwasser: Es besteht die Gefahr eines elektrischen Schlages.
- Sollten Flüssigkeiten in den Gerätesockel gelangen, sofort den Netzstecker ziehen. Vor einer erneuten Inbetriebnahme das Gerät prüfen lassen.
- Nehmen Sie das Gerät nicht in Betrieb, wenn das Gerät oder die Anschlussleitung sichtbare Schäden aufweist oder wenn der Gerätesockel zuvor fallen gelassen wurde.
- Schließen Sie den Netzstecker nur an eine ordnungsgemäß installierte, leicht zugängliche Steckdose mit Schutzkontakten an, deren Spannung der Angabe auf dem Typenschild entspricht. Die Steckdose muss auch nach dem Anschließen weiterhin leicht zugänglich sein.
- Achten Sie darauf, dass die Anschlussleitung nicht durch scharfe Kanten oder heiße Stellen beschädigt werden kann. Wickeln Sie die Anschlussleitung nicht um das Gerät.
- Das Gerät ist auch nach Ausschalten nicht vollständig vom Netz getrennt. Um dies zu tun, ziehen Sie den Netzstecker.
- Achten Sie beim Gebrauch des Gerätes darauf, dass die Anschlus-

leitung nicht eingeklemmt oder gequetscht wird.

- Um den Netzstecker aus der Steckdose zu ziehen, immer am Stecker, nie am Kabel ziehen.
- Ziehen Sie den Netzstecker aus der Steckdose, wenn eine Störung auftritt, wenn Sie den Wasserkocher nicht benutzen, bevor Sie den Wasserkocher reinigen und bei Gewitter.
- Um Gefährdungen zu vermeiden, nehmen Sie keine Veränderungen am Gerät vor.
- Beugen Sie sich nicht über den Wasserkocher, wenn Sie den Deckel öffnen und der Inhalt noch heiß ist. Es besteht die Gefahr von Verbürhungen durch entweichenden Wasserdampf.
- Der Wasserkocher wird durch den Betrieb sehr heiß. Fassen Sie ihn nur am Griff an und bedienen Sie nur die Entriegelungstaste und den Ein-/Ausschalter.



WARNUNG- VERLETZUNGSGEFAHR!

- Beugen Sie sich nicht über den Wasserkocher, wenn Sie den Deckel öffnen und der Inhalt noch heiß ist. Es besteht die Gefahr von Verbürhungen durch entweichenden Wasserdampf.
- Der Wasserkocher wird durch den Betrieb sehr heiß. Fassen Sie ihn nur am Griff an und bedienen Sie nur





die Entriegelungstaste und den Ein-/Ausschalter.

- Das Gerät ist mit rutschfesten Silikonfüßen ausgestattet. Da Möbel mit einer Vielfalt von Lacken und Kunststoffen beschichtet sind und mit unterschiedlichen Pflegemitteln behandelt werden, kann nicht völlig ausgeschlossen werden, dass manche dieser Stoffe Bestandteile enthalten, die die Silikonfüße angreifen und aufweichen. Legen Sie ggf. eine rutschfeste Unterlage unter das Gerät.

- Befüllen Sie das Gerät mit mindestens 0,8 Liter Wasser, da ansonsten das Gerät überhitzen kann.

- Füllen Sie auf keinen Fall Alkohol, Zucker oder Milch in den Wasserkocher.

- Stellen Sie das Gerät auf eine stabile, ebene Oberfläche.

- Verwenden Sie keine scharfen oder scheuernden Reinigungsmittel.

5. Lieferumfang

Zum Lieferumfang gehören:

1 Wasserkocher
1 Gerätesockel
Bedienungsanleitung

6. Gerätebeschreibung

- ① – Wasserkocher
- ② – Gerätesockel
- ③ – Deckel

- ④ – An/Aus Schalter
- ⑤ – Temperaturwahl
- ⑥ – Teesieb



7. Technische Daten

| | |
|---------------|--------------------|
| Modell: | HHB-1802DT |
| Netzspannung: | 220-240V, 50/60 HZ |
| Schutzklasse: | I |
| Leistung: | 1.850-2.200 Watt |

8. Auspacken



GEFAHR
FÜR KINDER!

Verpackungsmaterial ist kein Kinderspielzeug. Kinder dürfen nicht mit den Kunststoffbeuteln spielen. Es besteht Erstickungsgefahr.

- Entnehmen Sie alle Teile aus der Verpackung und entfernen Sie sämtliche Verpackungsmaterialien. Entfernen Sie auch eventuelle Transportsicherungen.

- Prüfen Sie den Lieferumfang auf Vollständigkeit und Beschädigungen und reinigen Sie das Gerät. Beachten Sie das Kapitel „Reinigen“.





9. Inbetriebnahme



GEFAHR- ELEKTRISCHER SCHLAG!

- Schließen Sie den Netzstecker nur an eine ordnungsgemäß installierte, leicht zugängliche Steckdose mit Schutzkontakten an, deren Spannung der Angabe auf dem Typenschild entspricht. Die Steckdose muss auch nach dem Anschließen weiterhin leicht zugänglich sein.
- Ziehen Sie den Netzstecker nach jedem Gebrauch aus der Steckdose.



WARNUNG- VERLETZUNGSGEFAHR!

- Schließen Sie beim Erhitzen von Wasser unbedingt den Deckel, da andernfalls kochendes Wasser herauspritzen kann!
- Öffnen Sie nicht den Deckel, während das Wasser kocht.
- Befüllen Sie den Wasserkocher nur bis zur maximalen Füllhöhe da ansonsten kochendes Wasser heraus-spritzen kann.
- Beugen Sie sich nicht über den Wasserkocher, wenn Sie den Deckel öffnen und der Inhalt noch heiß ist. Es besteht die Gefahr von Verbrühungen durch entweichenden Wasserdampf.
- Der Wasserkocher wird durch den Betrieb sehr heiß. Fassen Sie ihn nur am Griff an und bedienen Sie nur

die Entriegelungstaste und den Ein-/Aus-schalter.



ACHTUNG! SACHSCHADEN!

- Befüllen Sie das Gerät mit mindestens 0,8 Liter Wasser, da ansonsten das Gerät überhitzen kann.
- Füllen Sie auf keinen Fall Alkohol, Zucker oder Milch in den Wasserkocher!

Inbetriebnahme und Wasser kochen (100°C):

1. Stellen Sie das Gerät auf eine trockene, ebene, rutschfeste Unterlage
2. Nehmen Sie den Wasserkocher (1) vom Gerätesockel (2) und öffnen den Deckel (3) des Wasserkochers (1).
3. Füllen Sie den Wasserkocher (1) bis zur Markierung, die den maximalen Füllstand anzeigt und schließen Sie den zuvor geöffneten Deckel (3) wieder.
4. Stellen Sie den Wasserkocher (1) wieder auf den Gerätesockel (2).
5. Stecken Sie den Netzstecker in eine gut zugängliche Steckdose, deren Spannung der Angabe auf dem Typenschild entspricht.
6. Zur Bestätigung der Betriebsbereitschaft piept der Wasserkocher einmal und die LED Beleuchtung des Wasserkochers leuchtet dreimal auf. Danach blinkt eine LED im An-Aus-Schalter (4) die signalisiert das sich der Wasserkocher im Bereitschaftsmodus befindet.



7. Erhitzen Sie nun das Wasser indem Sie den An-Aus-Schalter (4) kurz betätigen. Dies wird mit einem piepen bestätigt. Der An-Aus-Schalter (4) des Wasserkochers und die LED Beleuchtung leuchten nun während des Kochvorgangs dauerhaft auf. Nachdem das Wasser erhitzt wurde schaltet sich das Gerät, und die LED Beleuchtung automatisch aus und das Gerät piept zweimal.

8. Gießen Sie das Wasser aus und spülen das innere des Wasserkochers mit neuem Wasser aus.

9. Nach dem Sie diesen Vorgang einmal wiederholt haben ist das Gerät einsatzbereit.

Temperaturwahl (60, 70, 80, 90°C):

Um die Wassertemperatur zu wählen gehen Sie wie folgt vor.

1. Beachten Sie die oben genannten Schritte 1.-6.

2. Wählen Sie durch Betätigung des Schalters Temperaturwahl (5) die gewünschte Temperatur. Die aktuell ausgewählte Temperatur zeigt das Gerät auf dem Tastenfeld an. Jede Eingabe wird durch ein piepen bestätigt.

3. Wurde die gewünschte Temperatur eingestellt starten Sie den Kochvorgang durch kurze Betätigung des An-Aus-Schalters (4).

4. Die Kontrollleuchte des Wasserkochers und die LED Beleuchtung leuchten nun während des Kochvorgangs dauerhaft auf. Nachdem das Wasser erhitzt wurde schaltet sich das Gerät, die Kontrollleuchte und die LED Beleuchtung automatisch aus und das Gerät piept zweimal.

Warmhaltefunktion

(60, 70, 80, 90, 100°C):

Die Warmhaltefunktion lässt sich für alle Temperaturen auswählen.

1. Um die Warmhaltefunktion zu aktivieren halten Sie den An-Aus-Schalter (4) für 2 Sekunden gedrückt.

2. Das Gerät piept einmal als Bestätigung das der An-Aus-Schalter gedrückt wurde und ein weiteres mal als Bestätigung das die Warmhaltefunktion aktiviert wurde.

3. Der Kochvorgang wird unmittelbar danach gestartet. Wählen Sie deshalb direkt nach Aktivierung der Warmhaltefunktion die gewünschte Temperatur, die vom Wasserkocher gehalten werden soll, ein. Zur Auswahl der gewünschten Temperatur betätigen Sie den Schalter Temperaturwahl (5).

4. Die aktive Warmhaltefunktion wird durch das dauerhafte Leuchte der beiden Schalter und durch das Blinken der LED Beleuchtung bestätigt.

5. Sollten Sie nach Beenden des Vorgangs doch eine höhere Temperatur wünschen wählen Sie die gewünschte Temperatur durch Betätigung des entsprechenden Schalters (5). Der Wasserkocher erhitzt das Wasser nun erneut auf die neu ausgewählte Temperatur.

Tee zubereiten:

1. Erhitzen Sie die gewünschte Menge Wasser wie unter Wasserkochen (100°C) oder wie unter Temperaturwahl (60, 70, 80, 90°C) beschrieben.

2. Füllen Sie den Teefilter mit der gewünschten Menge Tee.

3. Warten Sie bis das Wasser die gewünschte Temperatur erreicht hat.



4. Entnehmen Sie nun vorsichtig den Deckeleinsatz. Gehen Sie dabei besonders vorsichtig vor und achten Sie auf austretenden Wasserdampf! Verwenden Sie gegebenenfalls einen Topflappen oder ähnliches!

5. Setzen Sie den Teefilter in die Aufnahme des Deckels. Beachten Sie dabei die Aussparung im Deckel.

6. Den Deckeleinsatz aufsetzen und den Tee wie gewünscht ziehen lassen. Beachten Sie hierzu die Empfehlungen auf der Verpackung des Tees.

7. Nachdem der Tee wie gewünscht gezogen hat, den Filter entnehmen und vorsichtig auf einer wärme- und feuchtigkeitsbeständigen Unterlage absetzen.

8. Setzen Sie dann den Deckeleinsatz wieder in den Deckel, um den Wasserkocher zu verschließen.

9. Wenn gewünscht können Sie nun die Warmhaltefunktion des Wasserkochers wie unter Warmhaltefunktion (60, 70, 80, 90, 100°C) beschrieben aktivieren.

10. Reinigung



GEFAHR-
ELEKTRISCHER SCHLAG!

- Ziehen Sie den Netzstecker aus der Steckdose, bevor Sie den Wasserkocher reinigen.
- Der Wasserkocher, der Gerätesockel die Anschlussleitung und der Netzstecker dürfen nicht in Wasser oder andere Flüssigkeiten getaucht werden.



WARNUNG-
VERLETZUNGSGEFAHR!

Der Wasserkocher wird durch den Betrieb sehr heiß. Lassen Sie ihn vor der Reinigung abkühlen.

Reinigung:

1. Entfernen Sie den Netzstecker aus der Steckdose.
2. Reinigen Sie den Wasserkocher mit einem trockenen Tuch. Bei stärkeren Verschmutzungen kann das Tuch leicht angefeuchtet sein.

Der Wasserkocher wird durch den Betrieb sehr heiß. Lassen Sie ihn vor der Reinigung abkühlen.

3. Trocknen Sie den Wasserkocher in diesem Fall nach der Reinigung gründlich ab.
4. Wir empfehlen die Reinigung des Wasserkochers nach jedem Gebrauch.

11. Aufbewahrung

Bewahren Sie das Gerät an einem sauberen, staubfreien und trockenen Ort auf.

12. Entsorgung

Entsorgen Sie die Verpackung sortenrein. Geben Sie Pappe und Karton zum Altpapier, Folien in die Wertstoff-Sammlung.

Werfen Sie das Gerät nicht in den normalen Hausmüll. Das Produkt unterliegt der europäischen Richtlinie 2012/19/EU.



Entsorgen Sie das Gerät über einen zugelassenen Entsorgungsbetrieb oder über Ihre kommunale Entsorgungseinrichtung. Beachten Sie die aktuell geltenden Vorschriften. Setzen Sie sich im Zweifelsfall mit Ihrer Entsorgungseinrichtung in Verbindung.





13. Garantie der Hatex AS GmbH

Sie erhalten auf dieses Gerät 3 Jahre Garantie ab Kaufdatum.

Garantiebedingungen

- Die Garantiefrist beginnt mit dem Kaufdatum. Bewahren Sie den Original-Kassenbon auf. Er dient als Nachweis für den Kauf.
- Sollte innerhalb der drei Jahre ab dem Kaufdatum ein Material oder Produktionsfehler auftreten, werden wir das Produkt, nach unserer Wahl ersetzen oder kostenlos reparieren.
- Dies setzt voraus, dass uns innerhalb der genannten Frist von drei Jahren, sowohl das Gerät als auch der Kassenbon inklusive einer schriftlichen kurzen Beschreibung des Defekts vorgelegt wird. Die Beschreibung muss enthalten worin der Defekt besteht und wann er aufgetreten ist.
- Sollte der Defekt von unserer Garantie gedeckt sein, erhalten Sie ein neues Produkt zurück oder wir reparieren das defekte Gerät.
- Mit dem Austausch oder einer Reparatur des Produkts beginnt kein neuer Garantiezeitraum. Das Ersetzen oder Reparieren von Teilen des Gerätes verlängert die Garantiezeit nicht.
- Die Garantiezeit wird durch die Gewährleistung nicht verlängert.
- Bereits beim Kauf vorhandene Schäden oder Mängel müssen umgehend nach dem Auspacken der Ware gemeldet werden.
- Reparaturen nach Ablauf der Garantiezeit sind kostenpflichtig.
- Von der Garantie abgedeckt sind Material- oder Fabrikationsfehler.
- Nicht von der Garantie abgedeckt sind Teile des Produktes, die normaler Abnutzu-

ng unterliegen und als Verschleißteile gelten. Auch sind leicht zerbrechliche oder leicht zu beschädigende Komponenten, wie zum Beispiel Akkus oder Teile aus Glas nicht von der Garantie gedeckt.

- Der Garantieanspruch verfällt durch die Beschädigung des Produktes von außen, durch unsachgemäßen Gebrauch und durch unsachgemäße Wartung. Entnehmen und befolgen Sie alle Informationen und Anweisungen für einen sachgemäßen Gebrauch und die sachgemäße Wartung des Produktes der Bedienungsanleitung.
- Die Garantie deckt auch keine Defekte oder Beschädigungen ab, die durch die Nichtbeachtung der Bedienungsanleitung entstanden sind.
- Verwendungszwecke und Handlungen, von denen in der Bedienungsanleitung abgeraten oder vor denen gewarnt wird, sind unbedingt zu vermeiden.

Abwicklung im Garantiefall

Um eine schnelle Bearbeitung Ihres Anliegens zu gewährleisten, folgen Sie bitte den folgenden Hinweisen:

- Die Artikelnummer entnehmen Sie bitte dem Typenschild des Gerätes, dem Verkaufskarton oder der Bedienungsanleitung.
- Sollten Funktionsfehler oder sonstige Mängel auftreten, kontaktieren Sie bitte die folgende Serviceabteilung telefonisch oder per E-Mail. Dort wird Ihnen das weitere Vorgehen ausführlich beschrieben.

Tel.: +49 2154 470 26-630

E-Mail: info@hatex24.de



1. Important information before use

- Read the operating manual and safety instructions carefully before using the appliance.
- Non-compliance with the operating manual can lead to serious injuries or damage to the appliance.
- Retain the operating manual for future use.
- If you share the appliance with another person, give the operating manual along with it without fail.

2. Normal use

- The electric kettle is exclusively provided for heating the drinking water.
- The appliance is designed only for the domestic use and not for the commercial use.
- Use the appliance only inside the house and not outdoors.



3. WARNINGS

- If necessary, the following warnings in this operating manual are used:



DANGER! High risk:

Violation of the warning can lead to damage to life and limb.

WARNING! Average risk:
Violation of the warning can lead to

injuries or severe property damage.

CAUTION: Minor risk:

Violation of the warning can lead to mild injuries or serious property damage.

PLEASE NOTE: Issues and specific features, which should be considered within the framework of the appliance.



The products marked with this symbol fulfil all applicable community rules of European economic area.



The seal "Tested safety mark" (GS-mark) certifies that the fan corresponds to all the requirements of German Product Safety Law (ProdSG). The GS-mark shows that for the intended usage and in case of foreseeable misuse of the marked product, the safety and health of the user are not at risk.

4. Safety instructions

- This appliance can be used by the children aged 8 years and by the individuals with reduced physical, sensory or mental abilities or lack of experience and/or knowledge, if they use it under supervision or have been instructed regarding the safe use of the appliance and have understood the consequential risks.
- Children are not allowed to play with the appliance.
- Cleaning and user maintenance is not allowed to be carried out by the





- Children younger than 8 years should be kept away from the appliance and the connecting cable.

- This appliance is specifically designed to be used in the house and for home-based applications such as

- ... in the kitchen for employees in the shops, offices and other commercial areas;

- ... in the agricultural premises;

- ... by customers in hotels, motels and other residential facilities;

- ... in Bed and Breakfast (B&B).

- This appliance is not designed to be operated by an external timer or a separate supervisory control system.

- Do not open the lid while the water is boiling.

- Fill the appliance only up to the maximum filling level otherwise the boiling water can spout.

- Close the lid without fail while heating the water otherwise, the boiling water can spout!

- Use the electric kettle only with the appliance base that is provided.

- The electric kettle, the appliance base, the connecting cable and the power plug are not allowed to be immersed in the water or other liquids.

- Liquid is not allowed to overflow on the appliance plug-in connector.

- Please note that the surface of the heating element still has the residual heat after the use.

- If the connecting cable of this appliance is damaged, it must be replaced by the manufacturer or his customer service or a similarly qualified person in order to prevent the hazards.

- Please consider the chapter on cleaning.

- Risks for pets and farm animals can originate from electric appliances. Moreover, animals can also cause damage to the appliance. Therefore, generally keep the animals away from the electric appliances.

- Packaging material is not a toy. Children are not allowed to play with the plastic bags. There is a choking hazard.

 **DANGER-
ELECTRIC SHOCK!**

- Protect the appliance against humidity, dripping or splashing water: There is a risk of an electric shock.

- If liquids enter into the appliance base, immediately pull out the power plug. Before putting into operation again, get the appliance checked.

- Do not bring the appliance in service if the appliance or the connecting cable has visible damages or if the appliance base has been dropped prior to this.



- Connect the mains plug only to the properly installed, easily accessible socket with earthing contact, voltage of which corresponds to the specifications on the data plate. The socket must also be easily accessible after connecting.

- Please note that the connecting cable cannot be damaged due to sharp edges or hot points. Do not wind the connecting cable around the appliance.

- The appliance is not completely disconnected from the mains even after switching off. In order to do this, pull out the mains plug.

- While using the appliance, please note that the connecting cable is not jammed or pinched.

- In order to pull out the mains plug from the socket, always unplug it and never pull the cable.

- Pull out the mains plug from the socket if a disturbance occurs, if you are not using the electric kettle, before you clean the electric kettle and during electrical storm.

- In order to prevent the risks, do not carry out any changes in the appliance.



**WARNING-
RISK OF INJURY!**

- Do not bend over the electric kettle, if you open the lid and the content is still hot. There is a risk of

scalding due to leaking steam.

- The electric kettle becomes very hot after operating it. Hold only the handle of the kettle and operate only the unlock key and on/off switch.

- The appliance is equipped with the skid resistant silicone feet. As the furniture is coated with variety of lacquer and resins and is treated with different maintenance products, it cannot be completely ruled out that many of these substances contain the components, which affect the silicone feet and soften them. If necessary, put the skid resistant support under the appliance.

- Fill the appliance with minimum 0.8 litres of water because the appliance can get overheated.

- In any case, do not fill alcohol, sugar or milk in the electric kettle!

- Place the appliance on a stable, flat surface.

- Do not use any sharp or abrasive cleaning agent.

5. Items delivered

The following is included in the items delivered:

- 1 Electric kettle
- 1 Appliance base
- operating manual





6. Appliance description

- 1 – Kettle
- 2 – Device base
- 3 – Cover
- 4 – On/Off Switch
- 5 – Temperature selection
- 6 – Tea strainer



7. Technical Data

| | |
|-------------------|--------------------|
| Model: | HHB-1802DT |
| Nominal voltage: | 220-240V, 50/60 HZ |
| Protection class: | I |
| Nominal power: | 1.850-2.200 Watt |

8. Unpacking

 **DANGER-**
FOR CHILDREN!

Packaging material is not a toy. Children are not allowed to play with the plastic bags. There is a choking -hazard.

- Remove all parts from the package and remove complete packaging material. Remove also the transportation safety devices, which may be there.
- Check if the delivered items

are complete and check for any damages; clean the appliance. Consider the chapter "Cleaning".

9. Implementing

 **DANGER-**
ELECTRIC SHOCK!

- Connect the mains plug only to the properly installed, easily accessible socket with earthing contact, voltage of which corresponds to the specifications on the data plate. The socket must also be easily accessible after connecting.

- Pull out the mains plug after every use from the socket.

 **WANING-**
RISK OF INJURY!

- Close the lid without fail when the water is heated because the boiling water can otherwise spout!

- Do not open the lid while the water is boiling.

- Fill the electric kettle only up to the maximum fill level because the boiling water can otherwise spout.

- Do not bend over the electric kettle, if you open the lid and the content is still hot. There is a risk of scalding due to leaking steam.

- The electric kettle becomes very hot after operating it. Hold only the handle of the kettle and operate only the unlock key and the on/off switch.





CAUTION! PROPERTY DAMAGE!

- The electric kettle becomes very hot after operating it. Hold only the handle of the kettle and operate only the unlock key and the on/off switch.
- In any case, do not fill alcohol, sugar or milk in the electric kettle!

Implementing: commissioning and boiling water (100°C):

1. Place the appliance on a dry, flat, skid resistant base.
2. Pick the electric kettle (1) from the appliance base (2) and open the lid (3) of the electric kettle (1).
3. Fill the kettle (1) until the marking, that shows the maximum fill level and close back the lid (3) opened earlier.
4. Place the electric kettle (1) again on the appliance base (2).
5. Insert the mains plug in a well accessible electrical socket, the voltage of which complies with the data on the type plate.
6. The kettle beeps once to confirm the readiness for operation and the LED light of the kettle flashes thrice. Thereafter, an LED blinks in the On-Off-Switch (4) signaling that the kettle is in the ready for operation mode.
7. Now heat the water where the Water On-Off-Switch (4) is briefly activated. This is confirmed with a beep. The On-Off-Switch (4) of the kettle and the LED light now keep flashing continuously during the cooking process. After the water is heated,

the device switches on, and the LED light switches off automatically and the device beeps twice.

8. Pour out the water and rinse the interior of the electric kettle with fresh water.
9. Once you have repeated this process, the appliance is ready for use.

Temperature selection (60, 70, 80, 90°C):

To select the water temperature proceed as follows.

1. Note the aforementioned steps 1.-6.
2. Select the desired temperature by activating the switch Temperature Selection (5). The currently selected temperature shows the device on the keypad. Each input is confirmed with a beep.
3. When the desired temperature is set, start the cooking process by briefly activating the On-Off Switch (4).
4. The indicator light of the kettle and the LED light now keep flashing continuously during the cooking process. After the water is heated, the device switches on, the indicator light and the LED light switches off automatically and the device beeps twice.

Warm keeping function (60, 70, 80, 90, 100°C):

The warm keeping function can be selected for all temperatures.

1. To activate the warm keeping function, hold the On-Off-Switch (4) pressed for 2 seconds.





2. The device beeps once as confirmation that the On-Off-Switch has been pressed and another time as a confirmation that the warm keeping function had been activated.
3. The cooking process is started immediately after that. Therefore, select the desired temperature that has to be retained by the kettle directly after activating the warm keeping function. Activate the Temperature Selection switch (5) to select the desired temperature.
4. The active warm keeping function is confirmed through the continuous flashing of both the switches and the blinking of the LED lights.
5. Should you desire still higher temperature after ending the process, then select the desired temperature by activating the appropriate switch (5). The kettle heats the water afresh now to the new desired temperature.

Preparing tea:

1. Heat the desired amount of water as described under boiling water (100°C) or as described under Temperature Selection (60, 70, 80, 90°C).
2. Fill the tea filter with the desired amount of tea.
3. Wait until the water has reached the desired temperature.
4. Now remove the backplate insert carefully. Proceed with care in doing so and watch out for the water vapor being discharged! If required, use a potholder or something similar!
5. Place the tea filter in the accommodation of the cover. Take care of the housing in the cover.
6. Put on the backplate insert and

let the tea steep as desired. Kindly note the recommendations on the packing of the tea here.

7. After the tea has been steeped as desired, remove the filter and carefully set down on a heat- and moisture resistant surface.
8. Now place the backplate insert back in the cover to close the kettle.
9. When desired, the warm keeping function of the kettle can be activated as described under warm keeping function (60, 70, 80, 90, 100°C).

10. Cleaning



DANGER-
ELECTRIC SHOCK!

- Pull out the mains plug from the socket before you clean the electric kettle.
- The electric kettle, the appliance base, the connecting cable and the mains plug are not allowed to be immersed in the water or other liquids.



WARNING-
RISK OF INJURY!

- The electric kettle becomes very hot after operating it. Let it cool down before cleaning.



Cleaning:

1. Remove the mains plug from the socket.
2. Clean the electric kettle with a dry cloth. In case of severe staining, the cloth can be slightly moistened.
3. In this case, dry off the electric kettle thoroughly after cleaning.
4. We recommend the cleaning of electric kettles after every use.

11. Storage

Keep the appliance in a clean, dirt free and dry place.

12. Disposal

Dispose of the packaging after sorting it correctly. Give the cardboard and carton for the waste paper collection, foils for the collection of recyclables.

Do not throw away the appliance in the normal household waste. The product is governed by the European directive 2012/19/EU.



Dispose of the appliance using an approved waste management process or using municipal waste disposal facility. Consider the currently applicable regulations. In case of doubt, get in touch with your waste-disposal facility.

13. Warranty of Hatex AS GmbH

You obtain a warranty of 3 years on this appliance from the date of purchase.

Warranty conditions

- The warranty period begins with the purchase date. Keep the original-receipt. It is the proof of purchase.
- Within three years from the purchase date if a material or production fault occurs, we shall replace or repair it free of cost according to the option chosen by us.
- It is taken for granted that within the specified term of three years, the appliance as well as the receipt, including a brief written description of the defect shall be submitted. The description must include the information regarding what is the defect and when it has occurred.
- If the defect is covered under our warranty, you receive a new product or we repair the defective appliance.
- By exchanging or repairing the product, new warranty period does not start. Replacing or repairing the parts of the appliance does not extend the warranty period.



- The warranty period shall not be extended due to the warranty.
- The damages or defects already existing while purchasing must be immediately notified after unpacking the goods.
- Repairs after the expiry of the warranty period are at the owner's expense.
- Material or fabrication faults are covered under warranty.
Material or fabrication faults are covered under warranty.
- Parts of the product, which are subject to normal wear and tear and are considered as wearing parts, are not covered under warranty. Components that are easily breakable or can be easily damaged, such as accumulators or parts of glass, are not covered under warranty.
- The warranty claim expires due to external damage to the product, due to improper use and due to improper maintenance. Remove and follow all the information and instructions for proper use and appropriate maintenance of the product of the operating manual.
- The warranty does not cover any defects or damages, which have occurred due to non-compliance with the operating manual.
- Applications and activities, about which it has been advised or warned in the operating manual, should be avoided in any case.

Process in case of warranty

In order to guarantee a quick processing of your request, please follow the following instructions:

- For the article number, please refer the data plate of the appliance, the retail carton or the operating manual.
- If functional fault or such defects occur, please contact the following service department via telephone or E-Mail. Further process is described for you in detail over there.

Tel.: +49 2154 470 26-630

E-Mail: info@hatex24.de



1. Consignes importantes avant l'utilisation

- Lisez attentivement ce mode d'emploi et les consignes de sécurité avant d'utiliser l'appareil.
- Le non-respect des consignes de ce mode d'emploi peut entraîner des blessures graves ou endommager l'appareil.
- Conservez ce mode d'emploi pour une utilisation ultérieure.
- Si vous confiez l'appareil à une tierce personne, remettez-lui également le mode d'emploi.

2. Utilisation normale

- La bouilloire électrique est exclusivement prévue pour faire bouillir de l'eau.
- Cet appareil est prévu uniquement pour un usage domestique et non pour un usage commercial.
- Utilisez l'appareil uniquement à l'intérieur de la maison et non à l'extérieur.



3. Avertissements

- Au besoin, les avertissements suivants contenus dans ce mode d'emploi sont utilisés :



DANGER! Risque élevé:

Le non-respect de cet avertissement pourrait entraîner des risques pour la

ATTENTION! Risque moyen:

Le non-respect de cet avertissement pourrait entraîner des blessures ou de graves dommages matériels.

ATTENTION: Risque mineur:

Le non-respect de cet avertissement pourrait entraîner des blessures légères ou de graves dommages matériels.

REMARQUE: Indications et caractéristiques spécifiques à prendre en compte dans le cadre de l'utilisation de cet appareil.



Les produits portant ce symbole respectent toutes les règles communautaires applicables de l'Espace économique européen.



Le sceau « Sécurité contrôlée » (Label GS) certifie que ce ventilateur est conforme à toutes les normes de la Loi allemande sur la sécurité des produits (ProdSG). Le label GS indique que le ventilateur correspond à l'usage prévu et qu'en cas de mauvaise utilisation prévisible, la sécurité et la santé de l'utilisateur ne sont pas menacées.

4. Consignes de sécurité

- Cet appareil n'est pas destiné à être utilisé par des enfants âgés de moins de 8 ans et par des personnes dont les capacités physiques, sensorielles ou mentales sont réduites, et encore moins par des personnes dénuées d'expérience et/ou de connaissances, sauf si elles ont pu bénéficier, par l'intermédiaire d'une personne responsable de leur sécurité, d'une surveillance ou





d'instructions relatives à une utilisation en toute sécurité de l'appareil et qu'elles aient compris les risques qui y sont associés.

- Surveillez les enfants pour s'assurer qu'ils ne jouent pas avec l'appareil.
- Les enfants peuvent être autorisés à nettoyer ou à entretenir cet appareil, à condition d'avoir plus de 8 ans et d'être sous étroite surveillance.
- Conservez l'appareil et son cordon hors de la portée des enfants de moins de 8 ans.
- Cet appareil a été spécialement conçu pour un usage ménager ou similaire comme:

... dans les cuisines du personnel des magasins, bureaux et autres environnements de travail;
... dans des fermes;
... par des clients d'hôtels et de motels ou des hôtes dans d'autres environnements résidentiels;
... dans des chambres d'hôte.

- Ne commandez pas l'appareil à l'aide d'une minuterie externe ou d'un système à part équipé d'une commande à distance.
- Évitez d'ouvrir le couvercle lorsque l'eau bout.
- Remplissez la bouilloire jusqu'au repère de remplissage maximum, sinon l'eau bouillante risque de jaillir.
- Pensez à bien refermer le couver-

cle pendant que l'eau bout, sans quoi l'eau bouillante pourra jaillir!

- Ne vous servez de la bouilloire électrique qu'avec le socle fourni.
- Ne plongez jamais la bouilloire électrique, le socle, le câble et la prise dans l'eau ou d'autres liquides.
- Assurez-vous que la prise d'alimentation électrique reste sèche à tout moment.
- Ne touchez pas à la surface des composantes chaudes, car elles conservent une chaleur résiduelle après utilisation.
- Si le câble d'alimentation est endommagé, il doit être remplacé par le fabricant, son service après-vente ou par des personnes de qualification similaire, afin d'éviter un danger.
- Veuillez lire le chapitre « Nettoyage »
- Les appareils électriques peuvent représenter des risques pour les animaux domestiques et les animaux de ferme. Ces derniers peuvent aussi endommager les appareils. Il est donc conseillé de garder les animaux loin des appareils électriques.
- Les matériaux d'emballage ne sont pas des jouets. Conservez les emballages en plastique hors de la portée des enfants. En effet, ils peuvent causer une suffocation.





DANGER- RISQUE DE CHOC!

- Protégez l'appareil contre l'humidité, les éclaboussures ou les gouttes d'eau, car il existe un risque de choc électrique.
- Si un liquide se verse sur le socle, débranchez immédiatement la prise de courant. Puis, avant de réutiliser l'appareil, faites-le contrôler.
- N'utilisez pas l'appareil si le cordon présente des traces visibles de dommage, si l'appareil est endommagé ou si le socle est tombé.
- Branchez la fiche secteur uniquement dans une prise de courant bien installée, facilement accessible, raccordée à la terre et dont la tension est identique aux informations sur l'appareil. Après avoir branché l'appareil, veillez à ce que la prise soit toujours aisément accessible.
- Les bords tranchant ou les sources de chaleur ne peuvent pas endommager le câble d'alimentation. N'enroulez pas le câble d'alimentation autour de l'appareil.
- Attention, mettre l'appareil en position arrêt ne signifie pas qu'il est complètement éteint. Pour effectivement éteindre l'appareil, débranchez la fiche.
- Avant d'utiliser l'appareil, veillez à ce que le câble d'alimentation ne présente aucun défaut.

- Lorsque vous débranchez la fiche, saisissez la fiche elle-même. En d'autres termes, ne tirez pas sur le cordon.

- Pensez à toujours débrancher la fiche secteur si un problème quelconque survient, quand l'appareil n'est pas utilisé, avant le nettoyage et pendant un orage électrique.

- Pour être à l'abri du danger, évitez de modifier l'appareil de quelle que manière que ce soit.



ATTENTION- RISQUE DE BLESSURES!

- Ne vous penchez pas au dessus de la bouilloire électrique, en particulier si vous l'ouvrez et que son contenu est encore chaud. En effet, il existe un risque de brûlure par la vapeur.
- Après avoir allumé la bouilloire électrique, elle devient très chaude. Veillez donc à la saisir uniquement par la poignée et à n'actionner que le bouton de déverrouillage et l'interrupteur marche/arrêt.
- L'appareil est équipé de pieds antidérapants en silicone. Bien que l'appareil soit recouvert de laque et de résines et soit traité avec différents produits d'entretien, il n'est pas totalement exclu que plusieurs de ces substances contiennent des composantes susceptibles d'altérer les pieds en silicone et de les ramollir. Au besoin, placez un support antidérapant sous l'appareil.





- Remplissez la bouilloire avec 0,8 litre d'eau au minimum, car elle pourrait devenir trop chaude.
- Ne remplissez jamais la bouilloire électrique avec de l'alcool, du sucre ou du lait!

• Posez l'appareil sur une surface stable et plane

• N'utilisez pas d'objets tranchants ou de détergents agressifs.

5. Articles fournis

Les éléments suivants figurent parmi les articles fournis :

- 1 Bouilloire électrique
- 1 socle mode d'emploi

6. Description de l'appareil

- ① – Bouilloire
- ② – Base de l'appareil
- ③ – Couverture
- ④ – On-Off de la bouilloire
- ⑤ – Sélection de la température
- ⑥ – Filtre



7. Données techniques

| | |
|-----------------------|--------------------|
| Modèle: | HHB-1802DT |
| Tension nominale: | 220-240V, 50/60 HZ |
| Classe de protection: | I |
| Puissance nominale: | 1.850-2.200 watts |

8. Déballage



DANGER-
POUR LES ENFANTS!

Les matériaux d'emballage ne sont pas des jouets. Conservez les emballages en plastique hors de la portée des enfants. En effet, ils peuvent causer une suffocation.

• Sortez toutes les pièces du carton et retirez tous les emballages de l'appareil. Enlevez les sécurités de transport éventuelles.

• Vérifiez que les pièces fournies sont complètes et si le contenu est endommagé ; nettoyez l'appareil. Consultez le chapitre « Nettoyage ».

9. Installation et utilisation



DANGER-
RISQUE DE CHOC!

• Branchez la fiche secteur uniquement dans une prise de courant bien installée, facilement accessible, raccordée à la terre et dont la tension est identique aux informations sur l'appareil. Après avoir branché l'appareil, veillez à ce que la prise soit toujours aisément accessible.





- Débranchez la fiche secteur après chaque utilisation.



ATTENTION! DOMMAGES MATÉRIELS!

- Remplissez la bouilloire avec 0,8 litre d'eau au minimum, car elle pourrait devenir trop chaude.
- Ne remplissez jamais la bouilloire électrique avec de l'alcool, du sucre ou du lait!

Installation et utilisation: Mise en service et eau bouillante (100°C):

1. Posez la bouilloire sur une surface sèche, plane et antidérapante.
2. Retirez la bouilloire électrique (1) du socle (2) et ouvrez le couvercle (3) de la bouilloire électrique (1).
3. Remplir la bouilloire (1) jusqu'à la marque indiquant le niveau de remplissage maximum et refermer le couvercle (3) ouvert plus tôt.
4. Reposez la bouilloire électrique (1) sur son socle (2).
5. Brancher la fiche secteur dans une prise de courant bien accessible, dont la tension est conforme aux indications de la plaque signalétique.
6. La bouilloire émet un bip sonore afin de confirmer que l'opération peut commencer et le voyant LED de la bouilloire clignote trois fois. Par la suite, un voyant LED clignote au niveau du commutateur On-Off (4) signalant que la bouilloire est prête pour le mode de fonctionnement.
7. Actuellement, faire chauffer l'eau en activant brièvement le commu-

tateur On-Off (4). Ceci se confirme par un bip sonore. Le commutateur On-Off (4) de la bouilloire et le voyant LED clignote de manière régulière pendant le processus de cuisson. Après que l'eau ait bouilli, l'appareil s'allume et le voyant LED s'éteint automatiquement et l'appareil émet deux bips sonores.

8. Versez l'eau et rincez l'intérieur de la bouilloire électrique avec de l'eau froide.

9. Une fois ce processus terminé, l'appareil est prêt à être utilisé.

Sélection de la température (60, 70, 80, 90°):

Procéder de la manière suivante pour sélectionner la température de l'eau :

1. Relever les étapes 1-6 susmentionnées.
2. Sélectionner la température désirée en activant le commutateur Temperature Selection (5). La température actuellement sélectionnée affiche l'appareil sur le clavier. Chaque entrée est confirmée grâce à un bip sonore.
3. Une fois la température désirée définie, commencer le processus de cuisson en activant brièvement le commutateur On-Off (4).
4. Le voyant de la bouilloire et le voyant LED clignotent de manière régulière tout au long du processus de cuisson. Après que l'eau ait bouilli, l'appareil s'allume, le voyant et le voyant LED s'éteignent automatiquement et l'appareil émet deux bips sonores.





Fonction de conservation de la chaleur (60, 70, 80, 90, 100°C)

Il est possible de sélectionner la fonction de conservation de la chaleur pour toutes les températures.

1. Pour activer la fonction de conservation de la chaleur, maintenir le commutateur On-Off (4) appuyé pendant deux secondes.
2. L'appareil émet un bip sonore pour confirmer que le commutateur On-Off a été appuyé et une autre fois pour confirmer que la fonction de conservation de la chaleur a été activée.
3. Le processus de cuisson commence immédiatement après cela. C'est pourquoi il faut sélectionner la température désirée que la bouilloire doit conserver directement après l'activation de la fonction de conservation de la température. Activer le commutateur Temperature Selection (5) afin de sélectionner la température désirée.
4. La fonction active de conservation de la chaleur se confirme grâce au clignotement régulier du commutateur et des voyants LED.
5. Au cas où vous voudriez une température plus élevée après la fin du processus, sélectionner ensuite la température désirée en activant le commutateur approprié (5). La bouilloire chauffe l'eau de nouveau jusqu'à la température désirée.

Préparation du té:

1. Faire bouillir la quantité d'eau désirée tel que cela est décrit sous eau bouillante (100°C) ou tel que cela est décrit sous Temperature

Selection (60, 70, 80, 90°C).

2. Remplir le filtre à té avec la quantité désirée de té.
3. Patienter jusqu'à ce que l'eau atteigne la température désirée.
4. Maintenant, retirer la plaque arrière avec soin. Procéder avec soin pendant l'opération et faire attention à la vapeur d'eau qui s'échappe ! Le cas échéant, utiliser une maniche ou quelque chose de similaire !
5. Mettre le filtre à té dans le logement du couvercle. Faire attention au logement prévu dans le couvercle.
6. Remettre la plaque arrière et laisser le té macéré à votre convenance. Veuillez relever les recommandations faites sur l'emballage du té ici.
7. Après que le té ait macéré à votre convenance, retirer le filtre et le poser soigneusement sur une surface thermostable et étanche à l'humidité.
8. Maintenant, remettre la plaque arrière dans le couvercle pour fermer la bouilloire.
9. Le cas échéant, il est possible d'activer la fonction de conservation de la chaleur tel que cela est indiqué sous la fonction de conservation de la chaleur (60, 70, 80, 90, 100°C).



10. Nettoyage



DANGER-
RISQUE DE CHOC!

- Débranchez toujours la bouilloire électrique avant de la nettoyer.
- Ne plongez jamais la bouilloire électrique, le socle, le câble et la prise dans l'eau ou d'autres liquides.



WARNING-
RISQUE DE BLESSURES!

- Après avoir allumé la bouilloire électrique, elle devient très chaude. Laissez l'appareil refroidir avant tout nettoyage.

Nettoyage:

1. Débranchez toujours la fiche secteur de la prise.
2. Nettoyez la bouilloire électrique à l'aide d'un chiffon sec. Vous pouvez utiliser un chiffon légèrement humide en cas de taches rebelles.
3. Ensuite, séchez bien la bouilloire après l'avoir nettoyée.
4. Il est recommandé de nettoyer la bouilloire électrique après chaque utilisation.

11. Rangement

Rangez l'appareil dans un endroit propre, sec et exempt de poussière.

12. Mise au rebut

Veillez vous débarrasser de l'emballage de façon responsable. Jetez les cartons d'emballage dans le bac de collecte de déchets de papier ou contactez un centre de collecte de matières recyclables.

Ne jetez pas cet appareil dans la même poubelle que les ordures ménagères. Ce produit est régi par la directive européenne 2012/19/CE.



Jetez l'appareil en utilisant une méthode de gestion des déchets approuvée ou dans une installation municipale d'élimination des déchets. Référez-vous aux lois et règlements actuellement en vigueur. En cas de doute, rapprochez-vous d'une installation d'élimination des déchets.



13. Garantie de Hatex AS GmbH

Vous bénéficiez d'une garantie de 3 ans sur cet appareil à compter de la date d'achat.

Conditions de garantie

- La garantie entre en vigueur à partir de la date d'achat. Veuillez garder votre reçu de caisse original. Il est une preuve d'achat.
- Pendant la période de trois ans suivant la date d'achat, si un défaut matériel ou de fabrication survient, nous remplaçons ou réparons l'appareil gratuitement, selon l'option que nous avons choisie.
- Dans ce cas, il va de soi que dans le délai prévu de trois ans, l'appareil et le reçu de caisse seront retournés, accompagnés d'une brève description écrite du problème. La description doit inclure des informations relatives au problème et la période à laquelle il est survenu.
- Si le défaut est couvert par notre garantie, vous recevrez un nouveau produit ou nous réparerons l'appareil défectueux.
- En échangeant ou en réparant le produit, une nouvelle période de garantie n'entre pas en vigueur. Le remplacement ou la réparation des pièces de l'appareil ne peut avoir pour effet de prolonger la période de garantie.
- La période de garantie ne doit pas être prolongée à cause de la garantie.
- Les dommages ou défauts existants constatés après l'achat doivent être immédiatement signalés après le déballage du produit.
- Les réparations effectuées après l'expiration de la période de garantie seront aux frais du propriétaire.
- Seuls les défauts matériels ou de fabrica-

tion sont couverts par cette garantie.

- Les pièces de l'appareil qui sont soumises à l'usure normale et au vieillissement et sont considérées comme des pièces d'usure ne sont pas couvertes par la garantie. Les composants qui peuvent facilement se casser ou s'endommager comme des accumulateurs ou des pièces en verre ne sont pas couverts par la garantie.
- Le droit de garantie est annulé en cas de dommage externe du produit dû à une utilisation impropre et à un entretien inadéquat. Lisez et respectez toutes les informations et consignes du mode d'emploi pour une utilisation appropriée et une maintenance adéquate du produit.
- La garantie ne couvre pas les défauts ou les dommages résultant du non-respect des instructions du mode d'emploi.
- Les utilisations et pratiques recommandées ou contre lesquelles nous vous avons mis en garde dans le mode d'emploi doivent toujours être évitées.

Procédure en cas de garantie

Pour accélérer le traitement de votre demande, veuillez suivre les instructions ci-après:

- Pour connaître le numéro d'article, veuillez vous référer à la plaque d'identification de l'appareil, à l'emballage d'origine ou au mode d'emploi.
- Si une anomalie fonctionnelle ou des défauts similaires se produisent, veuillez contacter le service suivant par téléphone ou par e-mail. De plus amples détails sur la procédure vous seront ainsi données.

Tel.: +49 2154 470 26-630

E-Mail: info@hatex24.de





1. Belangrijke informatie vóór gebruik

- Lees de gebruiksaanwijzing en de veiligheidsinstructies vóórdat u het apparaat gebruikt.
- Het niet volgen van de gebruiksaanwijzing kan leiden tot ernstig letsel of schade aan het apparaat.
- Bewaar de gebruiksaanwijzing voor toekomstig gebruik.
- Als u het apparaat met een ander persoon deelt, geef dan altijd de gebruiksaanwijzing mee met het apparaat.

2. Normaal gebruik

- De waterkoker is uitsluitend bedoeld voor het verwarmen van drinkwater.
- Het apparaat is alleen bedoeld voor huishoudelijk gebruik en niet voor commercieel gebruik.
- Gebruik het apparaat alleen binnenshuis en niet buitenshuis.



3. Waarschuwingen

- Indien nodig worden de volgende waarschuwingen in deze gebruiksaanwijzing:



GEVAAR! Hoog risico:

Schending van de waarschuwing kan leiden tot schade aan ledematen of de.

Waarschuwing! Gemiddeld risico: Schending van de waarschuwing kan leiden tot letsel of ernstige materiële schade.

VOORZICHTIG: Gering risico: Schending van de waarschuwing kan leiden tot lichte verwondingen of materiële schade.

LET OP: Problemen en specifieke kenmerken, die in het kader van het apparaat moeten worden overwogen.



Producten met dit symbool voldoen aan alle toepasselijke communautaire regels van de Europese Economische Ruimte.



het zegel "Getest veiligheidskeurmerk" (GS-keurmerk) geeft aan dat de ventilator voldoet aan alle vereisten van de Duitse productveiligheidswet (ProdSG). Het GS-keurmerk geeft aan dat voor het beoogde gebruik en in geval van voorzienbaar onjuiste gebruik van het gekeurmerkte product, de veiligheid en gezondheid van de gebruiker niet in gevaar zijn.

4. Veiligheidsinstructies

- Dit apparaat kan worden gebruikt door kinderen van 8 jaar en door personen met verminderde fysieke, sensorische of mentale vermogens of gebrek aan ervaring en/of kennis, als zij het apparaat onder toezicht gebruiken of instructies hebben ontvangen over het veilige gebruik van het apparaat en de consequente risico's hebben begrepen.



- Kinderen mogen niet met het apparaat spelen.

- Kinderen mogen de reiniging en het gebruikersonderhoud niet zonder toezicht uitvoeren, alleen kinderen die ouder dan 8 jaar zijn en gecontroleerd worden mogen de reiniging en het onderhoud uitvoeren.

- Kinderen onder de 8 jaar moeten uit de buurt van het apparaat en de aansluitkabel gehouden worden.

- Dit apparaat is speciaal ontworpen voor gebruik binnenshuis en voor huishoudelijke toepassingen zoals

- ... in de keuken voor werknemers in winkels, kantoren en andere commerciële ruimtes;
- ... in agrarische gebouwen;
- ... door klanten in hotels, motels en andere residentiële gelegenheden;
- ... in Bed and Breakfast (B&B).

- Dit apparaat is niet ontworpen om te worden gebruikt door een externe timer of een apart toezichtstelsysteem.

- Het deksel niet openen terwijl het water kookt.

- Het apparaat niet boven het maximale vulniveau vullen, anders kan het kokende water eruit spuiten.

- Het deksel moet altijd gesloten worden tijdens het verwarmen van het water, anders kan het kokende water eruit spuiten!

- Gebruik de waterkoker alleen met het meegeleverde onderstel.

- De waterkoker, het onderstel van het apparaat, de aansluitkabel en de stekker mogen niet worden ondergedompeld in water of andere vloeistoffen.

- Er mag geen vloeistof overlopen op de stekkerconnector van het apparaat.

- Let op! Het oppervlak van het verwarmingselement geeft na gebruik nog steeds restwarmte af.

- Als de aansluitkabel van dit apparaat beschadigd is, moet deze worden vervangen door de fabrikant, zijn klantenservice of een vergelijkbaar gekwalificeerd persoon om risico's te voorkomen.

- Lees aub het hoofdstuk over reiniging

- Elektrische apparaten kunnen risico's vormen voor huisdieren en boerderijdieren. Bovendien kunnen dieren ook schade aan het apparaat veroorzaken. Over het algemeen is het daarom beter om dieren uit de buurt van elektrische apparaten te houden.

- Verpakkingsmateriaal is geen speelgoed. Kinderen mogen niet met de plastic zakken spelen. Er is kans op verstikkingsgevaar.



GEVAAR- ELEKTRISCHE SCHOK!

- Bescherm het apparaat tegen vocht, druipend of spattend water: Er bestaat een risico op een elektrische schok.
- Als er vloeistoffen in het onderstel van het apparaat komen, moet u onmiddellijk de stekker uit het stopcontact trekken. Voordat u het apparaat weer in gebruik neemt, moet het gecontroleerd worden.
- Het apparaat niet gebruiken als het apparaat of de aansluitkabel zichtbare schade vertoont of als het onderstel van het apparaat gevallen is.
- Steek de stekker alleen in een correct geïnstalleerde, gemakkelijk toegankelijke contactdoos met aardcontact, waarvan de spanning overeenkomt met de specificaties op het typeplaatje. Nadat de stekker er is ingestoken, moet de contactdoos gemakkelijk bereikbaar zijn.
- Let op dat de aansluitkabel niet beschadigd wordt door scherpe randen of hete objecten. Wikkel de aansluitkabel niet rond het apparaat.
- Zelfs nadat het apparaat uitgeschakeld is, is het apparaat niet volledig losgekoppeld van het stroomnet.

Om het volledig los te koppelen van het stroomnet moet de stekker uit het

stopcontact gehaald worden.

- Zorg tijdens het gebruik van het apparaat dat de aansluitkabel niet ergens vast zit of gekneld wordt.
- Om de stekker uit het stopcontact te trekken, trekt u aan de stekker zelf en nooit aan de kabel.
- Trek altijd de stekker uit het stopcontact als; er een storing optreedt, u de waterkoker niet gebruikt, voordat u de waterkoker schoonmaakt en tijdens onweer.
- Om risico's te voorkomen, mag u geen veranderingen aan het apparaat aanbrengen.



WAARSCHUWING- RISICO OP LETSEL!

- Buig niet over de waterkoker als u het deksel opent en de inhoud nog heet is. Er is verbrandingsgevaar vanwege lekkende stoom.
- Na gebruik wordt de waterkoker zeer heet. Houdt alleen het handvat van de waterkoker vast en bedien alleen de ontgrendelknop en de aan-/uitschakelaar.
- Het apparaat is uitgerust met antislip siliconenvoetjes. In geval het meubilair bekleed is met verschillende soorten lak en hars en behandeld wordt met verschillende onderhoudsproducten, dan kan het niet volledig uitgesloten worden dat deze stoffen componenten bevatten die de siliconenvoetjes aantasten en week maken. Indien nodig,





plaats een antislip steun onder het apparaat.

- Vul het apparaat met minimaal 0,8 liter water, omdat het apparaat anders oververhit kan raken.

- Vul de waterkoker nooit met alcohol, suiker of melk!

- Plaats het apparaat op een stabiel en plat oppervlak.

- Gebruik geen scherpe of schurende schoonmaakmiddelen-

5. Geleverde items

De volgende items zijn geleverd:

1 Waterkoker

1 Onderstel van het apparaat en gebruiksaanwijzing

6. Beschrijving van het apparaat

- ① – Waterkoker
- ② – Apparaatbasis
- ③ – Cover
- ④ – Aan/Uit Schakelaar
- ⑤ – Temperatuurselectie
- ⑥ – Theezeef



7. Technische gegevens

| | |
|---------------------|--------------------|
| model: | HHB-1802DT |
| Nominale spanning: | 220-240V, 50/60 HZ |
| Beschermingsklasse: | I |
| Nominaal vermogen: | 1.850-2.200 Watt |

8. Uitpakken



**GEVAAR-
VOOR KINDEREN!**

Verpakkingsmateriaal is geen speelgoed. Kinderen mogen niet met de plastic zakken spelen. Er is kans op verstikkingsgevaar.

- Verwijder alle onderdelen uit de verpakking en verwijder al het verpakkingsmateriaal. Als die er zijn, verwijder dan ook de transportbeveiligingsinrichtingen.

- Controleer of de geleverde items compleet zijn en controleer op eventuele schade; maak het apparaat schoon. Lees het hoofdstuk "Reiniging".

9. Limplementeren en bedienen



**GEVAAR-
ELEKTRISCHE SCHOK!**

- Steek de stekker alleen in een correct geïnstalleerde, gemakkelijk toegankelijke contactdoos met aardcontact, waarvan de spanning overeenkomt met de specificaties op het typeplaatje.





- Trek na elk gebruik de stekker uit het stopcontact.



WAARSCHUWING- RISICO OP LETSEL!

- Sluit altijd het deksel wanneer het water wordt verwarmd, omdat het kokende water er anders kan uitspuiten!
- Vul de waterkoker nooit tot boven het maximale vulniveau, omdat het kokende water er dan uit kan spuiten.
- Buig niet over de waterkoker als u het deksel opent en de inhoud nog heet is. Er is verbrandingsgevaar vanwege lekkende stoom.
- Na gebruik wordt de waterkoker zeer heet. Houdt alleen het handvat van de waterkoker vast en bedien alleen de ontgrendelknop en de aan-/uitschakelaar.



VOORZICHTIG! SCHADE AAN EIGENDOMMEN!

- Vul het apparaat met minimaal 0,8 liter water, omdat het apparaat anders oververhit kan raken.
- Vul de waterkoker nooit met alcohol, suiker of melk!

Limplementeren en bedienen:

Het apparaat aanzetten en het water koken (100C).

1. Plaats het apparaat op een droge, vlakke, slijpbestendige ondergrond.
2. Pak de waterkoker (1) van het onderstel van het apparaat (2) en open het deksel (3) van de waterkoker (1).
3. Vul de waterkoker (1) tot de markering die het maximale vulniveau aangeeft en sluit het deksel (3) dat u eerder hebt geopend.
4. Plaats de waterkoker (1) weer op het onderstel van het apparaat (2).
5. Steek de stekker in een goed bereikbaar stopcontact, waarvan de spanning overeenkomt met de gegevens op het typeplaatje.
6. De waterkoker zal 1 x piepen als het klaar is voor gebruik en het LED-lampje van de waterkoker zal 3x knipperen. Daarna knippert er een LED-lampje in de Aan-Uit-schakelaar (4) dit geeft aan dat de waterkoker zich in de bedrijfsgearedmodus bevindt.
7. Nu kunt u het water verwarmen door de Water Aan-Uit-schakelaar (4) kort te activeren. Dit wordt bevestigd met een piepje. Aan-Uit-schakelaar (4) van de waterkoker en het LED-lampje blijven continu knipperen tijdens het kookproces. Nadat het water is verwarmd, wordt het apparaat aanzet en gaat het LED-lampje automatisch uit. Het apparaat zal twee keer piepen.
8. Giet het water uit de waterkoker en spoel de binnenkant uit met schoon water.
9. Nadat u dit proces hebt herhaald, kunt u het apparaat gebruiken.





Temperatuurselectie

(60, 70, 80, 90°C):

Volg de onderstaande stappen om de watertemperatuur te selecteren.

1. Let op de eerder genoemde stappen 1-6.
2. Selecteer de gewenste temperatuur door de schakelaar vóór de temperatuurselectie te activeren (5). De huidige geselecteerde temperatuur wordt getoond op het toetsenbord van het apparaat. Elke invoer wordt bevestigd met een piepton.
3. Als de gewenste temperatuur is ingesteld, kunt u het kookproces starten door de Aan-Uit-schakelaar (4) kort te activeren.
4. Het indicatielampje van de waterkoker en het LED-lampje blijven continu knipperen tijdens het kookproces. Nadat het water is verwarmd, wordt het apparaat aangezet en gaat het LED-lampje automatisch uit. Het apparaat zal twee keer piepen.

Warmhoudfunctie

(60, 70, 80, 90, 100°C):

De warmhoudfunctie kan geselecteerd worden voor alle temperaturen.

1. Om de warmhoudfunctie in te schakelen, drukt u de Aan-Uit-schakelaar (4) gedurende 2 seconde lang in.
2. Het apparaat piept 1x ter bevestiging dat de Aan-Uit-schakelaar is ingedrukt en nogmaals ter bevestiging dat de warmhoudfunctie is geactiveerd.
3. Onmiddellijk daarna wordt het kookproces gestart. Selecteer daarom direct na het activeren van

de warmhoudfunctie de gewenste temperatuur die de waterkoker moet behouden. Activeer de schakelaar voor de temperatuurselectie (5) om de gewenste temperatuur te selecteren.

4. De actieve warmhoudfunctie wordt bevestigd door het continu knipperen van zowel de schakelaars als het de LED-lampjes.
5. Mocht u na het beëindigen van het kookproces toch een hogere temperatuur willen, dan selecteert u de gewenste temperatuur door de juiste schakelaar (5) te activeren. De waterkoker verwarmt het water nu opnieuw tot de nieuwe gewenste temperatuur.

Thee maken:

1. Verwarm de gewenste hoeveelheid water zoals staat beschreven onder Water koken (100°C) of zoals beschreven onder Temperatuurselectie (60, 70, 80, 90°C).
2. Vul het theefilter met de gewenste hoeveelheid thee.
3. Wacht tot het water de gewenste temperatuur heeft bereikt.
4. Verwijder nu voorzichtig het inzetstuk voor de achterplaat. Wees voorzichtig en pas op voor de hete waterdamp die vrijkomt! Gebruik indien nodig een pannenlap of iets dergelijks!
5. Plaats het theefilter in de daarvoor bestemde plaats in the behuizing. Voorzichtig met de behuizing.
6. Plaats de inzetstuk voor de achterplaat terug en laat de thee zo lang trekken als gewenst. Let hierbij op de aanbevelingen op de theeverpakking.



7. Nadat de thee lang genoeg heeft getrokken, verwijdert u het theefilter en plaatst u het voorzichtig op een hitte- en vochtbestendig oppervlak.

8. Plaats nu het inzetstuk voor de achterplaat terug in de behuizing en doe de waterkoker dicht.

9. Indien gewenst kan de warmhoudfunctie van de waterkoker geactiveerd worden zoals beschreven onder de Warmhoudfunctie (60, 70, 80, 90, 100°C).

10. Reiniging



**GEVAAR-
ELEKTRISCHE!**

- Trek de stekker uit het stopcontact voordat u de waterkoker reinigt.
- De waterkoker, het onderstel van het apparaat, de aansluitka bel en de stekker mogen niet in water of andere vloeistoffen worden ondergedompeld.



**WAARSCHUWING-
RISICO OP LETSEL!!**

- Na gebruik wordt de waterkoker zeer heet. Laat de waterkoker afkoelen voordat u het reinigt.

Reiniging:

1. Haal de stekker uit het stopcontact.
2. Reinig de waterkoker met een schone doek. Als er sprake is van ernstige vlekken, dan kan de doek

licht bevochtigd worden.

3. In dit geval moet de waterkoker na het reinigen grondig gedroogd worden.

4. Wij raden aan om de waterkoker na elk gebruik te reinigen.

11. Opslag

Bewaar het apparaat op een schone, vuilvrije en droge plaats.

12. Instructies voor verwijdering

Gooi de verpakking weg na het correct sorteren. Breng het karton en papier naar de inzameling van oud papier, folie moet naar de inzameling voor recyclebare materialen.

Gooi het apparaat niet bij het normale huisvuil weg. Het product valt onder de Europese richtlijn 2012/19/EU.



Voer het apparaat af volgens een goedgekeurd afvalbeheerproces of breng het naar de gemeentelijke afvalverwerkingsfaciliteit. Denk aan de op dat moment geldende voorschriften. In geval van twijfel moet u contact opnemen met uw afvalverwerkingsinstallatie.





13. Garantie van Hatex AS GmbH

U heeft een garantie van 3 jaar op dit apparaat vanaf de aankoopdatum.

Garantievoorwaarden

- De garantieperiode begint op de aankoopdatum. Bewaar de originele bon. Dit is het aankoopbewijs.
- Als er binnen drie jaar vanaf de aankoopdatum een materiaal- of productiefout optreedt, zullen we deze gratis vervangen of repareren volgens de door ons gekozen optie.
- Het wordt als vanzelfsprekend beschouwd dat binnen de gestelde termijn van drie jaar zowel het apparaat als de aankoopbon, inclusief een korte schriftelijke beschrijving van het defect, zal worden ingediend. De beschrijving moet informatie bevatten over wat het defect is en wanneer het zich heeft voorgedaan.
- Als het defect onder onze garantie valt, dan ontvangt u een nieuw product of repareren wij het defecte apparaat.
- Na vervanging of reparatie van het product, gaat er geen nieuwe garantieperiode in. Het vervangen of repareren van de onderdelen van het apparaat verlengt de garantieperiode niet.
- De garantieperiode wordt niet verlengd vanwege de garantie.
- Beschadigingen of defecten die bestaan tijdens de aankoop moeten onmiddellijk gemeld worden na het uitpakken van de goederen.
- Reparaties na het verlopen van de garantieperiode zijn voor rekening van de eigenaar.

- Materiaal- of fabricagefouten vallen onder de garantie.
- Onderdelen van het product, die aan normale slijtage onderhevig zijn en die als slijtageonderdelen worden beschouwd, vallen niet onder de garantie. Componenten die makkelijk te breken zijn, of gemakkelijk kunnen worden beschadigd, zoals accu's of delen van glas, vallen niet onder de garantie.
- De garantieclaim vervalt als de externe schade aan het product een gevolg is van onjuist gebruik en onjuist onderhoud. Verwijder en volg alle informatie en instructies voor correct gebruik en passend onderhoud van het product uit de gebruiksaanwijzing.
- De garantie dekt geen defecten of schade die zijn opgetreden als gevolg van het niet naleven van de gebruiksaanwijzing.
- Toepassingen en activiteiten waarover het advies of de waarschuwing is gegeven in de gebruiksaanwijzing, moeten in ieder geval worden vermeden.

Procedure in geval van garantie

Om een snelle verwerking van uw verzoek te garanderen, volgt u de volgende instructies:

- Raadpleeg voor het artikelnummer het typeplaatje van het apparaat, de doos of de gebruiksaanwijzing.
- Als er een functionele fout of dergelijk defect optreedt, neem dan telefonisch of per e-mail contact op met de volgende serviceafdeling. Het verdere proces wordt daar voor u in detail beschreven.

Tel.: +49 2154 470 26-630

E-Mail: info@hatex24.de



Importeur der Ware
Hergestellt für:

HATEX AS GmbH & Co. KG
Jakob-Kaiser-Straße 12
47877 Willich, Germany

info@hatex24.de
www.hatex24.de

